

صاحب امتیازی : عثمان توفیق

محل ادارہ سی

سلاٹیکہ حکومت قارشوسندھ شرق

اجزاخانہ سی

امور ادارہ و تحریریتہ متعلق خصوصیات

ایچون مدیر نامہ مراجعت

اولنور

مسکمرہ موافق مقالات مع الانتخاب

درج اولنور

اوچنچی سمنہ

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

مدیر و باش محرری : اجزاجی ادھم

بدل اشتراسی

پیدیدہ اون طقوز حسابیلہ برسنہ لکی سلاٹیک

ایچون ۲۵ سائر محالار ایچون اوتوز

غروشدر

محل فروختی :

صافلر ایچندہ کتابچی مصطفی افندی ، صبری

باشاجادہ سندہ توتونچی حافظ عبدالرحمن

افندی

۲۸ نومرو

ہر ہفتہ پنجشنبہ کونلری نشر اولنور فنون وادیاتدن باحثدر

۲۶ تشرین ثانی سنہ ۱۳۱۴

۲۴ رجب سنہ ۱۳۱۶

دوانته ، وطن و ملتته پرستش ایدرجه سنده بر محبتله
خدمت کوره جکدر .

همان جناب ملك المنان تمدن و ترقينك جولانك
نكهي اولان بلاد شاهانك سعادت مستقبليه سني
امين ، ملك فيوضاتني دولتك بقاي اقبال و اتقيا .
ليه تايمين بوردون .

مابعدی وار

بیلیمجه { ۱ }

- (۱) بر جریدهنك اسمی
- (۲) وقوعات مدهشۀ تاریخیدن بری
- (۳) الك فحامتلو
- (۴) حروف هجای ترکیه دن برینك تلفظی کی یازیلشی
- (۵) ادوات عربی دن بری
- (۶) بر حرف

بیلیمجه { ۲ }

دنیاك ربعی تالف ایدن کیدر
حل ایدنره قرعه کشیده سیله اوچ آبلق آبونهنر
تقدیم اولنه جقدر .

چکن هفته کی بیلیمجه منك جوابی

— اچال ، چال ، حال
ع ص م ت
ص و ا ب
م ا د ر
ت ب ر ك

تقماً حل ایدنلر

م . اقبال افندی - مکتب ترقی شاکر دانندن : احمد
صبری - ع . فطری - اورام سالم - منلی زاده احمد
موفق بك - عبدالرحمن یحی - عمر فوزی بك - محمد
ناظم - ابراهیم احسان - اسماعیل ادیب - شفق نوری -
نشاط افندیلر فیض صبیان مکتبی شاکر دانندن :
اسماعیل اکرم افندی . فیض صبیان مکتبی طالبانندن
عنایت خاتم . مکتب ترقیدن ابراهیم نشاط افندی -
مرحوم میر حسن افندی زاده عمر عونی افندی -
سیروزده یوسف ضیا بك

قسماً حل ایدنلر

سلانك جدیدیه مکتب صنایعی شاکر دانندن ۸۶
نومرولی احمد راسم افندی - فیض صبیان مکتبی
مأذونلرندن سلیمان ادیب افندی - عثمان پرتو افندی
زاده فضلی رشاد افندی . شکریه عارفه خاتم
اوچ آبلق آبونهنری احمد موفق بك قزاقشدر .

اوچنجی سنه مزه اشتراك ایدن

ذوات گرامك اسامیسی

شام - سعادتو خلوصی پاشا حضرتلری
دبره بالا - اوراق سرقیدی عزتو عثمان رفعت افندی
اطنه - طبیب زاده عزتو محمد هدایت بك
سلانك جدیدیه مکتب صنایعی مطبعه سنده طبع اولمشدر

تفرقه

تاریخ طبقات الامم

یاخورد

مشاهیر عالم

مابعد

محرری :

اداره عسکریه تحریرات کتابخانه مأمور طابور کانی
مصطفی عشق

برنجی کتاب

عبد فقیر طوغریدن طوغری به زمر و تألیف
انار اید. مزسه مده بر تشویق عالچنابانه ، بر تقدیر
اخلا پرورانه مظهر اولدقدن ، کریوه تصویبات
و مشکلاته گرفتار اولدقدن صکره قییده ، بوجاقده
قلمش قیتمداراسکی حقیقت کتابلری منروک کورمکه
کوکل راضی اوله مدیفندن نه یالان سویلیدیم خامه زن
اهتمام و اقدام اولق جرأتنده بولنه جنم بسط و تمهید
مقدمه به سببیت ورنده بوجبهت او اوب تعدیلاً و نقلاً
یعنی اجل و اعتدال تاریقله « طبقات الامم » نام اثر
قدیمی بر قاج کتابه تقسیم ایدرک فقط محتویاته صاحبه
بر سوز قاریشدر مامق . بیستون صد ددن چیتماق
شرطیه شورساله جکه ایورم . امید وارم که بنم
کی بر چاکر کینه افراط و تفریط ، تعریض و اعتراض
کی یأس و قنوت فوق العاده بی تولید ایدن زباندر ازاق ،
اطلاق اسان مزاجندن آزاده سر قالیر !

اوله یاله ! جرأت کستاخانه ، حرکت حدناشناه
دیلمز برانجه آدمز کوریلدورکه : خنده استمزایه
او غرار واهمه سیله سودای سعی و اعتلاهی صحیحی
گان لم یکن حکمنه واردی . پرستار مساعی اولانلر
توسیع افکار و وسعت قریحه ممدار اوله جق شرفلی خدمت
مدن محروم ایدلما ، اوکارینه سد آهنین چکما ملیدره
چونکه بره ترقی منجلی بر فکر ایله قله صاریلورده
بتور امیدلر ، بتون املار منطقی اولورجه سنه مزای
رد و احقاق اولورسه ماته خدمت امنیه سیله عرض
اندام ایدن بو قبیل غیر تورلری قیرمق ، کوکلی
یقینی روای جناب کردکار اولورمی ؟

هر کسده حال و شاننه کوره وطنپروراك خصلیتی
واردلر . مکتبلر ، مطبعلر شو اون طقوزنجی عصرده
وبالخاصه دور جدید حضرت جدیدیه برقات دهها
حائر نصاب فیضا فیض اولدیغنه نظراً محرر ،
ادیلر مقدمات فنون ، معلومات ابتداییه ایله صحنه
شاعریته ، ساحه ادبیاته اورکک برآدیم ، قورقاق
برخطوه آتمش بیچاره متشاعرلری ، زوالی ادبا
منتسبلرینی بردن بره رخنه دار اجمالی ، برآزمساعد
کورغلی ، مساحه کارانه طاورانلی . بولنده بروقت
انلر کی شایعه کاذبه به نسبت شهرت صحیحه قازانه جق

مشتاق شو حالرینی مذکور کورملی ! زیرا
ظاهراً بخیار طایلیور ایسه ده قلباً مأیوس و بدبخت
ایدی ! زوجده سی فضائل اخلاقیه ایله متخلق
اولدنی حالده فنا بر حسله علویته شین کتیر بور ،
زوجنی سور کی طوراندنی حالده بر دیگرینی
سو بور ! موفقیتمدن طولانی نائل تبریک اولان
اوغلنی زوجده سیله کندی بیتنده بر یادکار رقابت
مقامنده بولبور .

اصل تقدیر آخر اتمك ایستدیک قیزی حیات
ایسه حشاشریخه هر کسک جاننی صبقوب حتی
مادر مشفق سنه بیله خوش کورنه بور ! مشتاق
بونلری دریش نظر امان ایتدیکه کندی حزن
وغمدن آله میوردی .

طوغریسی سونلک لازم ایسه مشتاقك
چکدیک مشاق قابیه چکیلور دردلردن دکادی !
حیاتیک نابقی هدیه ایتدیک کوندن اعتبار ازوجه
سیله کندی اردهنده برسر عظیم بواندیغنی درک
ایتمش و بونك حیاتییه عائد بره سئله اولدیغنی ده
استخراج ایلشدی !

فقط ثابتی اوقدر سو بور و فضل و مزینتی
اودرجه تقدیر ایدجوردی که بومسئله ده بر محبت
صافیدن غیری برشی اولدیغنه قانع اولمغه برابر
او محبتك الآن دوامندن شبهلی اولدنی ایچون
خائف و مأیوس بولمقده ایدی !

حافظ جعینی کلوب یکممش ایسه ده مشتاقك
حزن و کدری یکموب ثابت بودیکه ، آم اوامغه
یوز طوفانجه نزاید ایلکد ، ایدی !

۲

سکز آی صوکره موسم صیفك صیحات برکونی
ایدی که ثابت بوستانجی ده کائن کوشکند ، یتاق
اوطه سنك بنجره سنك اوکند اوطورچور قیرلری
باغلی تماشا ایدیلوردی !

تمیز ، پاک بر افندی « ملت مزاده ثابت خاتم
افندیك کوشکی بوراسیمی ؟ قوناغنه کیدم یکجیسی
بوراسنی صاغلق ویردی ! » دیه بیچواندن سؤال
ایدیلوردی ثابت زوجنه مسلمانوب « بنی بری
ارایور » دینجه مشتاق بك مسافرك یانه شتاب
ایلدی . برآز صوکره عودت ایدوب مسافرك نمندن
کلدیکنی وثبته خاتم کندی نه تسلیم ایدبله جک
امانی بولندیغنی خبر ویردی !
ثابت اورت قیویه اینسوب کان ایل
قونوشدی :

حیاتی بك الی کون اول وفات ایلش کندی سنه
خودشو اولان مقاولات محرری اوارالق تحویل
مأموریتله استانبوله کلکه حاضر لاقمده بولندیغندن
خسته انی چاغروب برمحفظه ایله برده مکتوب
مابعدی وار